

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Ovjićeva 61.

Le 4 Février 1941.



A Monsieur le Directeur

S. B e t t i n i

Ravenna

Monsieur le Directeur,

L'Institut Kondakov, dont les études sont consacrées à la byzantologie et spécialement à l'art byzantin, se permet de vous adresser la demande suivante: ne pourriez-vous pas envoyer à la bibliothèque de l'Institut vos précieux travaux concernant les sujets byzantin et qui présentent pour nous un très grand intérêt? Nous avons déjà votre magnifique ouvrage "La pittura di icone cretese-veneziana e i Madonneri", mais il nous manque malheureusement encore vos "L'architettura bizantina", "La pittura bizantina", "Appunti per lo studio dei mosaici portatili bizantini", "Pitture cretesi-veneziane, slave e italiane nel Museo Nazionale di Ravenna", récemment paru.

En échange nous pourrions vous offrir les tirages à part sur l'histoire de des articles de l'art byzantin, publiés dans nos éditions, ainsi que les éditions spéciales consacrées aux anciennes icônes russo-byzantines.

En attendant votre réponse et en espérant qu'elle sera favorable, veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Directeur de l'Institut Kondakov.

Monsieur le Directeur,

L'I. K., dont les études sont consacrées à la byzantologie
et spécialement à l'art byzantin, se permet de vous adresser
la ^{demande} prière suivante: ne pourriez-vous pas ^{concernant les} d'envoyer à la bibliothèque
de l'Institut vos précieux travaux ^{et qui} aux sujets byzantins ^{intéressent} lesquelles
présentent à nous un très grand intérêt? Nous avons déjà votre
magnifique ^{sur une} édition "La pittura di icone cretese-veneziana di
Madonnari", mais il nous manque ^{encore} malheureusement, même
vos: "L'architettura bizantina", "Appunti per lo studio dei mosaici par-
ticolari bizantini", ~~et~~ "Pittura cretese-veneziana, slava e italiana nel Museo
Nazionale di Ravenna", récemment parus.

En échange nous pourrions vous offrir ^{les tirages à part des articles} les articles sur l'histoire
de l'art byzantin, publiés dans nos éditions, ^{ainsi} ainsi que les éditions spéciales
consacrées ^{aux} aux anciennes icônes russo-byzantines.

En attendant votre réponse et l'espérant qu'elle sera favorable,
reuillez agréer, M. le D., l'expression de mes sentiments les plus
distingués.

Signore

Sergio Bertini

supplément 20 pages. 1924 L. Pabeant.

Direction ^{del} des Musées (Ravenna)

Ravenna

INSTITUT KONDAKOV

Ovijićeva 46

BEOGRAD

J. Bešlić
Perman.



Es. #34
21. II. 41.

IL DIRETTORE

Padova, 11, II, 1941, xix

Mr. Dr. G. Ostrogorsky
Directeur de l'Institut Kondakov
Cvijčeva 61
Beograd, Jugoslavia

Monsieur le Directeur,

j'ai reçu, renvoyée de Ravenne, votre lettre très aimable; et je m'empresse de Vous envoyer, pour la bibliothèque de cet Institut, qui porte le nom du grand Kondakov, et que Vous dirigez avec tant d'amour et de savante conscience, la modeste contribution de mes travaux dédiés à l'art byzantin.

Pourvu que dans les bibliothèques italiennes il n'est pas facile de trouver les publications spéciales en cette matière, je Vous serais très obligé si Vous auriez la bonté de m'envoyer en échange ce que Vous avez à disposition sans Vous déranger: particulièrement quelque édition de l'Institut consacrée à l'étude de la peinture byzantine et postbyzantine.

En Vous remerciant d'avance je Vous prie, Monsieur le Directeur, d'agérer l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Sergio Bettini

Directeur du Museo Civico di Padova

XXXXXXXXXXXX

Le 4 Mars 1941.

Uvijesca Sl.

Monsieur le Directeur,

Au nom de l'Institut Kondakov je m'empresse de vous exprimer nos remerciements les plus chaleureux pour l'aimable envoi de vos œuvres dont vous avez bien voulu enrichir notre bibliothèque.

Nous vous faisons parvenir avec le même courrier quelques tirages-à-part de notre annuaire ainsi que 2 fascicules de la série "Zografika"

J'espère que nous allons maintenir nos relations amicales et je vous prie, Monsieur le Directeur, d'agréer à l'expression de mes sentiments les plus respectueux.



IL DIRETTORE

Padoue, le 17 Mars 1941

As. A 68

29. III. 41

Monsieur le Directeur,

J'ai reçu les tirages-à-part de votre annuaire et les deux très beaux fascicules de votre série "Zografika", et je Vous exprime mes remerciements les plus chaleureux pour l'aimable envoi, qui sera de grande utilité pour l'étude de l'art de l'Orient chrétien dans notre Université.

C'est un étude qui sera intensifié ici dans l'avenir prochain. A present nous avons une très grande nécessité de publications, surtout de celles qu'on ne trouve pas en commerce: et c'est pour cela aussi que Vos cadeaux ont été vraiment précieux. Je ne manquerai pas de Vous envoyer en change quelque modeste contribution de notre école, à mesure qu'elle paraîtra.

Dans l'espoir que nos relations seront toujours plus amicales, agreez, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus dévoués.

Scipio Bettini